

**NOTICE OF GENERAL ELECTION
(AVISO SOBRE ELECCIONES GENERALES)**

**To the Registered Voters of the City of La Porte, Texas:
(A los votantes registrados de la Ciudad de La Porte, Texas:)**

Notice is hereby given that the polling places listed below will be open from 7:00 a.m. to 7:00 p.m., on May 5, 2018, for voting in a general election to elect a Mayor for a 3-year term, and District Councilmembers for Districts 2 and 3 for 3-year terms.

(Aviso, por las presente, que las casillas electorales sitados abajo se abriran desde las 7:00 a.m. hasta las 7:00 p.m. el 6 de Mayo, 2017, para votar en la Eleccion General para elegir y Alcalde, por un termino de 3 anos; y Consejero – Distritos 2 y 3 por un termino de 3 anos.)

On Election Day, voters must vote in their precinct where registered to vote.
(El Dia de Eleccion, los votantes deberan votar en su precinto donde estan inscritos para votar.)

**LOCATIONS OF ELECTION DAY POLLING PLACES INCLUDING NAME OF BUILDING
AND ADDRESS**

*(UBICACIONES DE LAS CASILLAS ELECTORALES EL DIA DE ELECCION;
NOMBRE DEL EDIFICIO Y DIRECCION)*

Precinct Nos. 1, 2, 3 & 6 (numeros de precinto 1, 2, 3 y 6)

ITC Building – 9832 Spencer Hwy., La Porte, TX 77571

Precinct Nos. 4 & 5 (numeros de precinto 4 y 5)

City of La Porte City Hall Council Chambers – 604 W. Fairmont Parkway, La Porte, TX 77571

For early voting, a voter may vote at the location listed below:

(Para Votacion Adelantada, un votante podran votar en cualquiera de la ubicacion; nombre del abajo.)

LOCATIONS FOR EARLY VOTING POLLING PLACES; NAME OF BUILDING AND ADDRESS

*(UBICACION DE LAS CASILLAS ELECTORALES DE VOTACION ADELANTADA; NOMBRE DEL EDIFICIO Y
DIRECCION)*

**La Porte City Hall Council Chambers – 604 W. Fairmont Parkway, La Porte, TX
AND the ITC Building – 9832 Spencer Hwy., La Porte, TX 77571**

Day Día	Date Fecha	Hours Horas
Monday – Tuesday Lunes y Martes	April 23 – April 24, 2018 23 de Abril al 24 de Abril del 2018	8:00 a.m. to 5:00 p.m. 8:00 a.m. a 5:00 p.m.
Wednesday Miercoles	April 25, 2018 25 de Abril del 2018	7:00 a.m. to 7:00 p.m. 7:00 a.m. a 7:00 p.m.
Thursday – Friday Jueves y Viernes	April 26 - April 27, 2018 26 de Abril al 27 de Abril del 2018	8:00 a.m. to 5:00 p.m. 8:00 a.m. a 5:00 p.m.

Saturday Sabado	April 28, 2018 28 de Abril de 2018	CLOSED CERRADO
Sunday Domingo	April 29, 2018 29 de Abril del 2018	CLOSED CERRADO
Monday Lunes	April 30, 2018 30 de Abril del 2018	8:00 a.m. to 5:00 p.m. 8:00 a.m. a 5:00 p.m.
Tuesday Martes	May 1, 2018 1 de Mayo del 2018	7:00 a.m. to 7:00 p.m. 7:00 a.m. a 7:00 p.m.

Applications for ballot by mail shall be mailed to or emailed to:

(Las solicitudes de votación por correo, serán enviados por correo o por correo electrónico:)

Patrice Fogarty, City Secretary

Name of Early Voting Clerk (*Nombre del Secretaria de la Votacion Adelantada*)

604 W. Fairmont Parkway, La Porte, TX 77572-1115

Address (*Direccion*) City (*Ciudad*) Zip Code (*Codigo Postal*)

Email: fogartyp@laportetx.gov

(Correo electrónico)

Applications for ballot by mail must be received no later than the close of business on April 24, 2018.

(Las solicitudes para boletas de votacion adelantada por correo deberan recibirse para el fin de las horas de negocio el: 24 de Abril 2018.)

Issued this the 5th day of February, 2018.

(Emitada este día 5th de Febrero, 2018.)



Signature of Mayor Louis R. Rigby
(Firma del Alcalde)